

來與我們一同開開心心學習神的話語!  
Come join us for a FUN time learning God's Word!  
約翰福音17章 1 – 26節 John 17: 1-26

# 報名表 REGISTRATION FORM

 **遊戲 GAMES**

 **勞作 CRAFTS**

 **唱歌 SING SONGS**



## 我們的異像 OUR VISION

- 鼓勵小孩學習和經歷“永生?”的主題。  
To reach out to the children; to invite and encourage them to live out the theme of: “Eternal life?”.
- 培養老師與學生及學生之間的關係。  
To foster teacher-student relationships and student-student relationships.
- 提供一個輕鬆的環境，讓小孩學習和應用中文語言。  
To present lessons in Chinese so that the children can be comfortable and enjoy a Chinese-speaking environment.

 **7 Gretna Avenue, North York ON, M4A 2H5 |**  
**www.gscchurch.com**

 **Joey Fang 方頌然 (647) 919-9081**

 **學中文 LEARN CHINESE**

 **聖經故事 BIBLE STORIES**



Participant Name (English 英文名):

申請人姓名 (Chinese 中文名):

性別 Sex:

出生日期 Birth Date

(yyyy/mm/dd):     yyyy   /   mm   /   dd

住址 Home Address:

城市 City:

郵政編碼 Postal Code:

父母/監護人的姓名 Parent/Guardian's Name:

關係 Relationship:

電話 Phone #:

電子郵箱 Email:

緊急事故聯絡人 Emergency Contact:

姓名 Name:

聯絡電話 Contact Number:

### 健康資料 HEALTH INFORMATION

健康卡號碼 Health Card:

過敏 Allergies?                      有 Yes

沒有 No

若有, 類別 If yes, type:

其他注意事項 Other Concerns :

### 家長授權書 PARENTAL AUTHORIZATION

本人准許敝子弟參與貴基督善牧堂提供之一切活動, 並於緊急情況時接受治療。本人願意豁免主辦機構於意外上之一切責任。

I hereby give permission for my child to participate in activities and to receive emergency treatment, if necessary. I hereby release Good Shepherd's Chinese Christian Church from all claims arising from any accident, loss or injury resulting from such participation and/or treatment.

本人准許敝子弟參與一切有關教會活動的拍照和/或錄影。

I hereby give permission for my child to be photographed and/or recorded for church purposes only.

家長/監護人姓名 Parent / Guardian's Name:

簽名 Signature:

日期 Date:

收費 CAMP FEE: \$95/每人CHILD

截止日期: 2026年6月 14日 (星期日)

REGISTRATION DEADLINE: Sunday, June 14th, 2026

<input type="checkbox"/>	<p><b>晨鳥優惠</b> Early Bird Discount</p> <p>2026年5月10日, 星期日 前報名可獲晨鳥優惠</p> <p>Register by <b>Sunday, May 10th, 2026</b> for the Early Bird Discount</p>	<p><b>-\$25 off/每人 Child</b></p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>特別介紹優惠</b> Special Referral Discount</p> <p>若介紹新的朋友來報名, 轉介家庭收費均可減\$5。 For every new friend you refer, additional \$5 off applies to referring family.</p>	<p><b>-\$5 off/每家庭 Family</b></p>
<input type="checkbox"/>	<p><b>家庭優惠</b> Family Discount (3 or more siblings)</p> <p>第三個或以上的兄弟姊妹可享有額外\$20折扣。 \$20 Discount applies starting from the 3rd child that signs up</p>	<p><b>-\$20 off/ 3rd+ Sibling of Each Family</b></p> <p>3rd+ 家庭兄弟姊妹</p>
<p>辦公室專用 Office use only</p>		
<p>總支付金額 Total Amount Paid: \$ _____</p>		
<p>收款人 Received By: _____ 日期 Date : _____</p>		



GOOD SHEPHERD'S CHINESE CHRISTIAN CHURCH  
基督善牧堂 | www.gscchurch.com |

7 Gretna Avenue, North York ON, M4A 2H5

Joey Fang 方頌然 (647) 919-9081



Organized By: Jenny Leung, B.Sc., B.Ed., OCT; Sophia Szeto, B.Sc., B.Ed., OCT, M.Div.;  
Pastor Viola Lee, MTS., M.Ed., DMin. Affiliated With: The Evangelical Fellowship of Canada.



GOOD SHEPHERD'S CHINESE CHRISTIAN CHURCH

基督善牧堂

VACATION BIBLE SCHOOL

永生?

Eternal Life?



歡迎 3-14歲小朋友 For kids ages 3-14!

日期: 7月6日 (星期一) 至7月10日 (星期五)

Date: Mon. July 6th - Fri. July 10th

上午9am - 下午4pm